ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 826/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2009

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 [2] («αρχικός κανονισμός»), επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα μέτρα συνίστανται σε κατ' αξίαν δασμό 39,9 %, εξαιρουμένων έξι εταιρειών οι οποίες αναφέρονται ρητά στον αρχικό κανονισμό και υπόκεινται σε ατομικούς δασμούς.

2. Αίτηση επανεξέτασης

(2) Το 2008, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού («ενδιάμεση επανεξέταση»). Η αίτηση, το πεδίο εφαρμογής της οποίας περιοριζόταν στην εξέταση του ντάμπινγκ, υποβλήθηκε από έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Company Limited («DSRM» ή «ο αιτών»). Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για τα προϊόντα τα οποία κατασκευάζει η DSRM είναι 27,7 %.

(3) Στην αίτησή του για ενδιάμεση επανεξέταση, ο αιτών υποστήριξε ότι είχαν αλλάξει οι περιστάσεις βάσει των οποίων επιβλήθηκε το μέτρο και ότι οι πραγματοποιηθείσες αλλαγές είχαν μόνιμο χαρακτήρα. Ο αιτών υποστήριξε ότι από τη σύγκριση των εγχώριων τιμών και των δαπανών της παραγωγής του με τις κοινοτικές τιμές εξαγωγών προκύπτει ότι το περιθώριο ντάμπινγκ είναι σημαντικά χαμηλότερο από το τρέχον επίπεδο μέτρησης. Υποστήριξε, επομένως, ότι η συνέχιση της εφαρμογής του μέτρου στο σημερινό επίπεδο δεν είναι πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ. Ο αιτών προσκόμισε μάλιστα αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προέκυπτε εκ πρώτης όψεως ότι πληρούσε πράγματι τα κριτήρια για καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»).

3. Έναρξη

(4) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η οποία περιορίζεται στην εξέταση του ντάμπινγκ σε ό,τι αφορά την DSRM. Στις 12 Ιουνίου 2008 η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [3] και ξεκίνησε τη διαδικασία επανεξέτασης.

4. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

(5) Το υπό εξέταση προϊόν στη διαδικασία ενδιάμεσης επανεξέτασης είναι το ίδιο με το περιγραφόμενο προϊόν στον αρχικό κανονισμό, δηλαδή τα τούβλα μαγνησίας, συσσωματωμένα με χημικό συνδετικό, άψητα, των οποίων η μαγνησία περιέχει τουλάχιστον 80 % MgO, είτε περιέχουν μαγνησίτη είτε όχι, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»), τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 και ex 6815 99 90 (κωδικοί TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 και 6815 99 90 20).

(6) Το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην κινεζική εγχώρια αγορά έχει τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με αυτό που εξάγεται στην Κοινότητα, καθώς και με αυτό που παράγεται και πωλείται στις ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται όμοια κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

5. Ενδιαφερόμενα μέρη

(7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον κοινοτικό κλάδο, τον αιτούντα και τις αρχές της χώρας εξαγωγής για την έναρξη της ενδιάμεσης επανεξέτασης. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση της κίνησης της διαδικασίας. Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 267 της 12.10.2005, σ. 1.
[3] ΕΕ C 146 της 12.6.2008, σ. 30.

(8) Στην εταιρεία DSRM και στις συνδεδεμένες εταιρείες της εστάλησαν έντυπα αιτήσεων για καθεστώς οικονομίας αγοράς («ΚΟΑ») και ερωτηματολόγιο, τα οποία συμπληρώθηκαν και απαντήθηκαν αντίστοιχα εντός της ορισθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που θεωρούσε απαραίτητα για την ανάλυσή της και διενήργησε επισκέψεις ελέγχου στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

— Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Limited (ο αιτών), Dashiqiao, επαρχία Liaoning

β) Ιταλία

— Duferco Commerciale SpA, Γένοβα

γ) Γαλλία

— Duferco, Aubervilliers

δ) Ελβετία

— Duferco SA, Lugano.

6. **Περίοδος έρευνας**

(9) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Μαρτίου 2008 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»).

Β. **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ**

1. **Καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ)**

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, κατά τις έρευνες αντιντάμπινγκ που αφορούν εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς για τους οποίους διαπιστώνεται ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, δηλαδή όταν αποδεικνύεται ότι επικρατούν συνθήκες οικονομίας της αγοράς όσον αφορά την κατασκευή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος. Τα κριτήρια αυτά περιγράφονται συνοπτικά κατωτέρω:

— οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται βάσει στοιχείων από την αγορά, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος αντανακλά τις τιμές στην αγορά,

— οι επιχειρήσεις πρέπει να τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή που υπόκειται σε ανεξάρτητο έλεγχο βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων («ΔΛΠ») και να εφαρμόζεται για όλους τους σκοπούς,

— δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος που δεν βασιζόταν στην οικονομία της αγοράς,

— η νομική βεβαιότητα και η λειτουργική σταθερότητα διασφαλίζονται με νομοθεσία περί πτωχεύσεων και ιδιοκτησιακού καθεστώτος,

— ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται με τιμές αγοράς.

(11) Ο αιτών ζήτησε την αναγνώριση ΚΟΑ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, υποβάλλοντας δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση ΚΟΑ εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Επακολούθως, οι πληροφορίες και τα στοιχεία που παρουσιάζονται στην εν λόγω αίτηση υποβλήθηκαν σε επιτόπια έρευνα.

(12) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο αιτών πληρούσε και τα πέντε κριτήρια ΚΟΑ. Διαπιστώθηκε ακόμη ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η DSRM λάμβανε τις επιχειρηματικές της αποφάσεις χωρίς κρατική παρέμβαση ή στρεβλώσεις που σχετίζονταν με περιστάσεις οι οποίες δεν βασιζόταν στην οικονομία της αγοράς. Η DSRM διέπεται, χωρίς καμία παρέκκλιση, από την κινεζική νομοθεσία περί πτώχευσης και ιδιοκτησίας. Η εταιρεία διαθέτει λογιστικές εγγραφές και λογιστικό σύστημα που υπόκεινται σε ανεξάρτητο έλεγχο και διαπιστώθηκε ότι η πρακτική της ήταν σύμφωνη προς τις διεθνώς αποδεκτές γενικές αρχές λογιστικής και τα ΔΛΠ. Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι δαπάνες και οι τιμές αντικατόπτριζαν τις τιμές της αγοράς και ότι ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών πραγματοποιούνταν με τιμές αγοράς.

(13) Βάσει των ανωτέρω πραγματικών περιστατικών και εκτιμήσεων, είναι δυνατό να χορηγηθεί ΚΟΑ στον αιτούντα.

(14) Οι εκπρόσωποι του κοινοτικού κλάδους, ο αιτών και οι αρχές της χώρας εξαγωγής είχαν τη δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους για τα πορίσματα σχετικά με το ΚΟΑ. Κατόπιν τούτου, ο αιτών και ο κοινοτικός κλάδος υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(15) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι ο αιτών απέτυχε να εκπληρώσει το πρώτο κριτήριο διότι οι διάφοροι περιορισμοί εξαγωγών που επιβάλλονται από την κινεζική κυβέρνηση στην κύρια πρώτη ύλη η οποία χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος οδήγησαν σε στρεβλωμένες τιμές της πρώτης ύλης στην εγχώρια αγορά. Ως εκ τούτου, οι κινέζοι παραγωγοί τούβλων μαγνησίας μπορούν να προμηθευτούν την πρώτη ύλη υπό ευνοϊκότερους όρους σε σύγκριση με τους ανταγωνιστές τους σε άλλες χώρες.

(16) Στο πλαίσιο της διερεύνησης του εν λόγω ισχυρισμού εξετάστηκαν οι τιμές αγοράς της κύριας πρώτης ύλης, της μαγνησίας, από την εταιρεία DSRM καθώς και οι δημοσιευμένες τιμές της κινεζικής μαγνησίας (πηγή: Price Watch/Industrial minerals) που προσκομίστηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Από τη σύγκριση προέκυψε ότι η διαφορά στην τιμή κατά την περίοδο έρευνας δεν ήταν σημαντική. Επιπλέον, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία DSRM μπορούσε να αγοράζει ελεύθερα μαγνησία από διάφορους προμηθευτές, καθώς και ότι οι τιμές αποτελούσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεων χωρίς καμία κρατική παρέμβαση. Σε αυτή τη βάση, διαπιστώθηκε ότι οποιαδήποτε στρέβλωση αναφορικά με την τιμή της πρώτης ύλης δεν ήταν σημαντική για τη συγκεκριμένη εταιρεία κατά την περίοδο έρευνας.

(17) Βάσει των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα ευρήματα και το συμπέρασμα ότι είναι δυνατό να χορηγηθεί ΚΟΑ στην εταιρεία DSRM.

2. **Κανονική αξία**

(18) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, εξετάστηκε αρχικά κατά πόσον ο συνολικός όγκος εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος της εταιρείας DSRM ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο εξαγωγικών πωλήσεών του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές, όταν ο συνολικός τους όγκος ανέρχεται τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των αντίστοιχων εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα. Διαπιστώθηκε ότι το σύνολο των πωλήσεων της εταιρείας DSRM στην εγχώρια αγορά αντιστοιχούσε σε αντιπροσωπευτικούς όγκους.

(19) Στη συνέχεια, προσδιορίστηκαν εκείνοι οι τύποι του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν στην εγχώρια αγορά από την εταιρεία DSRM και ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που εξήχθησαν στην Κοινότητα.

(20) Για κάθε τύπο που πωλήθηκε από την εταιρεία DSRM στην εγχώρια αγορά και που αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμος με τον τύπο που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα, διαπιστώθηκε το κατά πόσον οι πραγματοποιηθείσες εγχώριες πωλήσεις είχαν αντιπροσωπευτικό όγκο για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός ειδικού τύπου θεωρούνταν αρκετά αντιπροσωπευτικές όταν, κατά την περίοδο έρευνας, ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου αντιπροσώπευε το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου που εξήχθη στην Κοινότητα.

(21) Εξετάστηκε ακόμη το κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Τούτο επιτεύχθηκε μέσω του προσδιορισμού της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κάθε εξαγόμενου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.

(22) Στις περιπτώσεις όπου ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος, το οποίο πωλείται σε καθαρή τιμή πώλησης ίση με ή υψηλότερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής, αντιστοιχούσε σε άνω του 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου, και στις περιπτώσεις όπου η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση με ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου κατά την περίοδο έρευνας, ανεξάρτητα από το εάν αυτές οι πωλήσεις ήταν κερδοφόρες ή όχι.

(23) Στις περιπτώσεις όπου ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος αντιπροσώπευε 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου, ή εφόσον ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών των εν λόγω πωλήσεων ήταν κατώτερος από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως σταθμισμένους μέσος όρος μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(24) Στις περιπτώσεις όπου δεν ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας οι εγχώριες τιμές ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος που πουλούσε η DSRM, χρειάστηκε να εφαρμοστεί άλλη μέθοδος. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε κατασκευασμένη κανονική αξία. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάσθηκε με την προσθήκη, στο κόστος κατασκευής των εξαγόμενων τύπων προϊόντων, ενός εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης και για τα γενικά και διοικητικά έξοδα (Π&ΓΔ), καθώς και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, το ποσοστό για έξοδα πώλησης και για γενικά και διοικητικά έξοδα και το περιθώριο κέρδους βασίστηκαν στον μέσο όρο των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων και του περιθωρίου κέρδους των πωλήσεων της εταιρείας DSRM στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων του ομοειδούς προϊόντος.

3. **Τιμή εξαγωγής**

(25) Δεδομένου ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις της DSRM προς την Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εταιρειών της DSRM στην Κοινότητα ή στην Ελβετία, η εργοστασιακή τιμή εξαγωγής έπρεπε να κατασκευαστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, με βάση την τιμή στην οποία μεταπωλήθηκαν για πρώτη φορά τα εισαχθέντα προϊόντα στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή, προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα που σημειώθηκαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, καθώς και εύλογο περιθώριο για τα έξοδα πώλησης και για τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη. Προς τούτο, χρησιμοποιήθηκαν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα των συνδεδεμένων εισαγωγέων.

(26) Όσον αφορά το εύλογο περιθώριο κέρδους του εισαγωγέα που θα χρησιμοποιούνταν για τον σκοπό αυτό, ελλείψει δεδομένων από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, καθώς η τρέχουσα ενδιάμεση επανεξέταση περιορίζεται στην εξέταση του ντάμπινγκ σε σχέση με μία εταιρεία, το περιθώριο κέρδους βασίστηκε στα κέρδη συνεργαζόμενου μη συνδεδεμένου εισαγωγέα από την αρχική έρευνα.

(27) Περαιτέρω, στην τελική αποκάλυψη στοιχείων η εταιρεία DSRM ισχυρίστηκε ότι ο λόγος των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων που χρησιμοποιήθηκε κατά την κατασκευή της τιμής εξαγωγής για έναν από τους συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν αντανακλά την πραγματικότητα, εφόσον υπολογίστηκε ως λόγος του συνολικού κύκλου εργασιών χωρίς να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι περισσότερες πωλήσεις που πραγματοποίησε η εν λόγω εταιρεία αυτή έγιναν βάσει προμήθειας και ότι μόνον το ποσό της προμήθειας αναφέρθηκε στον κύκλο εργασιών.

(28) Σχετικά με αυτό η Επιτροπή επανεξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τον έλεγχο στους χώρους του εν λόγω συνδεδεμένου εισαγωγέα. Στο πλαίσιο αυτό, ο ισχυρισμός της DSRM διαπιστώθηκε ότι ήταν δικαιολογημένος και συνεπώς αναθεωρήθηκε ο λόγος των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της κατασκευασμένης τιμής εξαγωγής μέσω των εν λόγω συνδεδεμένου εισαγωγέα. Αυτός ο αναθεωρημένος λόγος των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων διαπιστώθηκε επίσης ότι ανταποκρίνεται στα πορίσματα σχετικά με τους άλλους συνδεδεμένους εισαγωγείς.

4. **Σύγκριση**

(29) Η σύγκριση μεταξύ της μέσης κανονικής αξίας και της μέσης τιμής εξαγωγής για κάθε τύπο του υπό εξέταση προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε βάση εκ του εργοστασίου και στο ίδιο στάδιο εμπορίου καθώς και στο ίδιο επίπεδο έμμεσης φορολόγησης. Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές παραγόντων για τους οποίους αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Για τον σκοπό αυτό, οσάκις ήταν σκόπιμο και αιτιολογημένο, έγιναν αναπροσαρμογές, για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές του κόστους μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και φόρτωσης, κόστους πίστωσης, καθώς και των δασμών αντιντάμπινγκ.

(30) Σύμφωνα με την έρευνα, η εταιρεία κατέβαλε ΦΠΑ επί των εξαγωγικών πωλήσεών της, ο οποίος δεν επιστράφηκε (ούτε εν μέρει, όπως είχε συμβεί στην αρχική έρευνα). Στην αποκάλυψη στοιχείων η οποία απεστάλη στον αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 20 του βασικού κανονισμού, επισημάνθηκε συνεπώς ότι τόσο η τιμή εξαγωγής όσο και η κανονική αξία θα καθορίζονταν βάσει καταβληθέντος ΦΠΑ ή πληρωτέου ποσού. Ο αιτών έφερε το επιχείρημα ότι η προσέγγιση αυτή ήταν παράνομη. Σχετικά με τα επιχειρήματά του μπορεί να σημειωθεί το εξής.

(31) Πρώτον, όσον αφορά το επιχείρημα ότι στην αρχική έρευνα χρησιμοποιήθηκε μια άλλη μεθοδολογία (π.χ. η μείωση του ΦΠΑ τόσο από την κανονική αξία όσο και από την τιμή εξαγωγής), πρέπει να τονίσουμε ότι οι συνθήκες που επικρατούσαν κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης («ΠΕΕ») δεν ήταν οι ίδιες με αυτές που επικρατούσαν κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Ενώ κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, όπως αναφέρεται ανωτέρω, ο ΦΠΑ επιστράφηκε εν μέρει, γεγονός που καθιστούσε αναγκαία την προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10, κατά την ΠΕΕ δεν επιστράφηκε ΦΠΑ επί των πωλήσεων εξαγωγών. Συνεπώς, δεν χρειάστηκε προσαρμογή όσον αφορά τον ΦΠΑ, ούτε στην τιμή εξαγωγών ούτε στην κανονική τιμή. Ακόμη και αν η προσέγγιση αυτή θα μπορούσε να χαρακτηριστεί μεταβολή της μεθοδολογίας, είναι δικαιολογημένη σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, εφόσον οι συνθήκες είχαν αλλάξει.

(32) Το δεύτερο επιχείρημα του αιτούντος είναι ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα επανεξέταση θα διόγκωνε τεχνητά το περιθώριο ντάμπινγκ. Το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό. Η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε είναι ουδέτερη. Έχει την ίδια επίδραση, επίσης αν, π.χ. για ορισμένα προϊόντα ή συναλλαγές, η εταιρεία πραγματοποιεί πωλήσεις στην Κοινότητα σε τιμή εξαγωγής η οποία δεν έχει ως συνέπεια την εφαρμογή πρακτικής ντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, ακόμη και αν υποθέσουμε ότι η πρόσθεση του ΦΠΑ στις δύο πλευρές της εξίσωσης θα συνέβαλε στην αύξηση της διαφοράς μεταξύ των δύο στοιχείων, αυτό θα συνέβαινε επίσης και για εκείνα τα μοντέλα για τα οποία δεν υπάρχει ντάμπινγκ.

5. **Περιθώριο ντάμπινγκ**

(33) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία ανά τύπο συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος. Από αυτή τη σύγκριση δεν προέκυψε η ύπαρξη ντάμπινγκ.

(34) Το περιθώριο ντάμπινγκ της εταιρείας DSRM εκφρασμένο ως ποσοστό της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Κοινότητας τιμής, πριν από την καταβολή του δασμού, διαπιστώθηκε ότι ανερχόταν σε 14,4 %.

Γ. **ΔΙΑΡΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ**

(35) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον η διαπιστωθείσα μεταβολή των συνθηκών ήταν δυνατόν να θεωρηθεί εύλογα διαρκούς χαρακτήρα.

(36) Όσον αφορά το σημείο αυτό, υπενθυμίζεται ότι στην αρχική έρευνα δεν χορηγήθηκε ΚΟΑ στην DSRM διότι το λογιστικό της σύστημα δεν ήταν σύμφωνο προς τις διεθνώς αποδεκτές αρχές λογιστικής και τα ΔΛΠ. Της χορηγήθηκε, ωστόσο, ατομική μεταχείριση.

(37) Στις 8 Δεκεμβρίου 2006, μετά την αρχική έρευνα, η εταιρεία DSRM μετατράπηκε σε κοινοπραξία κινεζικών και αλλοδαπών συμφερόντων με τον όμιλο Duferco ως ξένο επενδυτή, με ποσοστό συμμετοχής 25 %. Από την τρέχουσα έρευνα προέκυψε ότι η εν λόγω συμμετοχή οδήγησε σε θεμελιώδεις αλλαγές στη διοίκηση και στις λογιστικές πρακτικές της DSRM. Πράγματι, η DSRM απέκτησε την τεχνογνωσία και τη στήριξη της Duferco όσον αφορά τη διοικητική λογιστική και τον δημοσιονομικό έλεγχο και εντάχθηκε στο διεθνές δίκτυο πωλήσεων της Duferco. Από τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας προκύπτει ακόμη ότι οι αλλαγές αυτές στην εταιρική δομή του αιτούντος έχουν μόνιμο χαρακτήρα.

(38) Σε αντίθεση με την αρχική έρευνα, όπου η κανονική αξία βασιζόταν σε δεδομένα προερχόμενα από την ανάλογη χώρα, τα δεδομένα που συλλέχθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά την παρούσα επανεξέταση έδειξαν ότι θα μπορούσε να χορηγηθεί ΚΟΑ στην εταιρεία DSRM και ότι, κατά συνέπεια, ο υπολογισμός του ντάμπινγκ θα μπορούσε να βασιστεί στα δικά της δεδομένα. Το αποτέλεσμα του εν λόγω υπολογισμού υποδηλώνει ότι δεν δικαιολογείται πλέον η συνεχιζόμενη εφαρμογή του μέτρου στο τρέχον επίπεδό του.

(39) Με βάση τα προαναφερθέντα, εκτιμάται επομένως ότι οι περιστάσεις που οδήγησαν στην έναρξη της παρούσας επανεξέτασης δεν είναι πιθανό να αλλάξουν στο άμεσο μέλλον κατά τρόπο που να επηρεάζει τα συμπεράσματα της παρούσας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι οι μεταβολές έχουν διαρκή χαρακτήρα.

Δ. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(40) Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας, θεωρείται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την DSRM σε 14,4 %.

(41) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα βασικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 και τους δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις αυτές λήφθηκαν υπόψη, οσάκις ήταν σκόπιμο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 τροποποιείται ως εξής, όσον αφορά την εταιρεία Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd:

Κατασκευαστής	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
«Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd, Biangan Village, Nanlou Economic Development Zone, Dashiqiao City, Liaoning Province, 115100, PRC	14,4 %	A638»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON